



## CORREZIONE



(cfr. anche PDF “Correzione ed editing per l’editoria”)

Gli editori generalmente sono soliti riconoscere una distinzione abbastanza chiara tra gli interventi di correzione di bozze (caccia ai refusi di battitura, riscontro dell’inserimento di correzioni d’autore ecc.) e quelli di editing (uniformazione tipografica o talvolta stilistica alle norme editoriali, con eventuale consultazione diretta degli autori dei testi). Il gravoso compito della scrittura frena quasi ogni autore nell’esercizio di quell’obiettività distaccata, quella lucidità e quella sistematicità un po’ fanatica che caratterizzano l’immancabile fase redazionale della revisione. I volumi collettivi, cioè composti da diversi autori, vanno spesso resi più omogenei, integrando i vari contributi nel progetto globale.

A parte gli editori, sono numerosi i potenziali clienti privati di servizi di correzione organizzati in forma di redazione esterna.

N.d.R. Servizi Redazionali sa intervenire su testi specialistici senza pregiudicare la correttezza scientifica del contenuto e della terminologia tecnica: con prudenza ma senza grossi imbarazzi, eventualmente consultando specialisti esterni o gli autori stessi, la redazione corregge testi di medicina come di amministrazione aziendale o di psicologia...

N.d.R. ha avuto responsabilità nella correzione e nel controllo dell’uniformazione grafica e redazionale di serie di pubblicazioni stampate in varie lingue: segue abitualmente diverse riviste specializzate e, in particolare, è stata scelta come collaboratore esterno per l’Organizzatore ufficiale dei XX Giochi Olimpici Invernali Torino 2006, nella realizzazione di manualistica periodica su vari aspetti logistici dell’evento sportivo.

# N.d.R. Servizi Redazionali s.n.c.

via Giolitti 8, 10123 Torino  
tel. (+39) 011 5171529  
ndredit@fiscali.it  
www.ndr-redazione.it

## *Portfolio di presentazione*



Per integrare questa presentazione visitate le pagine del sito

- Che cosa è N.d.R. Servizi Redazionali
- Quali servizi N.d.R. offre alle case editrici italiane e straniere
- Quali opportunità di consulenza N.d.R. riserva alle aziende
- Chi coordina le lavorazioni affidate a N.d.R.
- Come si sviluppano gli incarichi di lavoro nella redazione di N.d.R.
- L'importanza dell'editing per N.d.R.
- Vi proponiamo inoltre un gioco redazionale

*Servizi per l'editoria*

*Un lavoro di consulenza,  
di integrazione e di supporto*

*Redattori professionisti*

*Una rete di specialisti*

*Gruppi di lavoro idonei*

*Autonomia di lavoro,  
in costante dialogo  
con il committente*

*Il gruppo di lavoro di riferimento*

*La scrittura di testi redazionali*

# N.d.R. Servizi Redazionali

## Servizi per l'editoria

è una società di **servizi editoriali** con esperienze consolidate nel campo della cura redazionale di prodotti di varia tipologia.

## Un lavoro di consulenza, di integrazione e di supporto

Essa svolge un'attività di **consulenza, integrazione e supporto** collaborando con case editrici, aziende, fondazioni e privati.

Le sue attività si orientano verso aree e prodotti editoriali diversi: dal libro d'arte alla guida turistica, dal saggio storico, artistico, sociologico ed economico, al libro di narrativa; inoltre, testi a carattere enciclopedico, cataloghi d'arte, ecc.

## Redattori professionisti

L'équipe è composta **esclusivamente di redattori professionisti** che seguono e coordinano in modo diretto **tutte le fasi della lavorazione**, dall'elaborazione di un progetto, alla fornitura di servizi di traduzione e/o revisione della traduzione, quindi editing e normazione ortoeditoriale, correzione bozze, indicizzazione, ricerche bibliografiche e iconografiche, fino all'impaginazione. Per il trattamento dell'immagine e per lavorazioni di grafica complessa N.d.R. si avvale di una comprovata

## Una rete di specialisti

**rete di specialisti**, garantendo un accurato **controllo** delle singole fasi della lavorazione e un'attenta **coordinazione** dei lavori.

## Gruppi di lavoro idonei

La capacità di **creare gruppi di lavoro idonei**, dedicati a progetti specifici sulla base di specifiche competenze, definisce il nostro modo di lavorare, valorizzando un'estesa rete di collaboratori.



**N.d.R. Servizi Redazionali** s.n.c.

via Giolitti 8, 10123 Torino tel. 011 5171529 [ndredit@tiscali.it](mailto:ndredit@tiscali.it) [www.ndr-redazione.it](http://www.ndr-redazione.it)

**Autonomia di lavoro,  
in costante dialogo  
con il committente**

I lavori procedono, tappa dopo tappa, in un costante **dialogo con il committente**, garantendo riservatezza sui contenuti, nonché tempi rapidi di esecuzione.

**Il gruppo di lavoro  
di riferimento**

**I tre soci di N.d.R. Servizi Redazionali**  
– Antonella Palumbo, Paolo Silvestro e Isabella Vergnano –  
hanno maturato insieme una solida esperienza, ormai  
decennale, nell'ambito delle varie tipologie editoriali.

**La scrittura di testi redazionali**

Essi si occupano anche di **scrittura di testi originali** (sviluppo integrale di idee-libro, testi redazionali di accompagnamento di apparati iconografici, quarte di copertina, *abstracts*, testi promozionali, ecc.): la capacità di scrittura consente a N.d.R. di proporsi come referente affidabile per lavori che implicino la riorganizzazione di materiali eterogenei, compiendo *ex novo* ricerche di documentazione o rielaborando materiale già disponibile. Consapevole dell'importanza decisiva di una comunicazione di qualità, la nostra équipe fornisce testi dai requisiti professionali sicuri: adatti al contesto, alle esigenze del committente e alle caratteristiche del destinatario.



**N.d.R. Servizi Redazionali s.n.c.**

via Giolitti 8, 10123 Torino tel. 011 5171529 [ndredit@tiscali.it](mailto:ndredit@tiscali.it) [www.ndr-redazione.it](http://www.ndr-redazione.it)